

# Inland navigation vessels — Rope tubs —

The European Standard EN 12339 : 1997 has the status of a  
British Standard

ICS 47.020.50: 47.060

## National foreword

This British Standard is the English language version of EN 12339 : 1997.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee SME/32, Steering committee for shipbuilding and marine standards, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

### Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the BSI Standards Catalogue under the section entitled 'International Standards Correspondence Index', or by using the 'Find' facility of the BSI Standards Electronic Catalogue.

**Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.**

### Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 1 to 4, an inside back cover and a back cover.

This British Standard, having been prepared under the direction of the Sector Board for Engineering, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 November 1997

© BSI 1997

ISBN 0 580 28606 1

### Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Text affected

---

ICS 47.020.50; 47.060

Descriptors: Shipbuilding, inland navigation, bobbins, cables: ropes, cordages, windings, specifications, dimensions

English version

## Inland navigation vessels — Rope tubs

Bateaux de navigation intérieure —  
Grils à câble ou à cordage

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt —  
Seilkörbe

This European Standard was approved by CEN on 1997-05-29. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## **Foreword**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15, Inland navigation vessels, the secretariat of which is held by DIN.

It has been required to harmonize type, dimensions, safety requirements and testing of rope tubs.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies main dimensions, construction and requirements for rope tubs.

Rope tubs are used on inland vessels to stow up steel wire ropes, man-made fibre ropes or natural fibre ropes which are needed for example for tying and hauling. The use of rope tubs prevents the risk to the crew during manoeuvres, of getting entangled in tightening slings or stumbling over ropes laid down on deck.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

- prEN 1029 : 1993 *Hot dip galvanizing (general galvanizing) — Requirements and tests*
- EN 10025 : 1994 *Hot rolled products of non-alloy structural steels — Technical delivery conditions*
- ENV 10220 : 1993 *Seamless and welded steel tubes — Dimensions and masses per unit length*
- EN 22768-1 : 1993 *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications (ISO 2768-1 : 1989)*

## 3 Dimensions

Dimensions in millimetres

General tolerances: ISO 2768-1.

Rope tubs are not expected to conform to the design illustrated in figure 1, compliance is only required with the dimensions specified in table 1. A rope tub with a bottom consisting of spokes is illustrated.

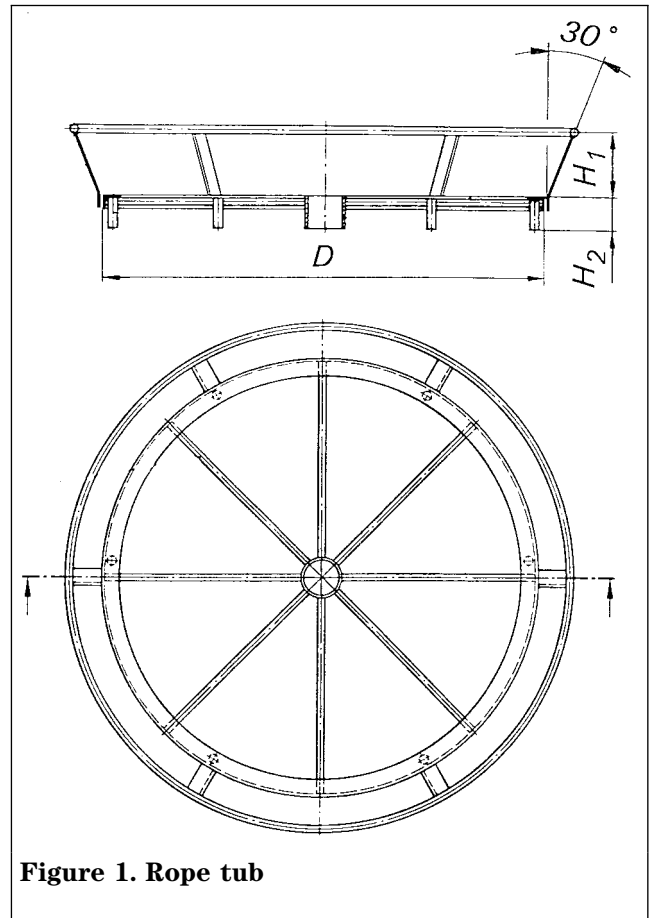


Figure 1. Rope tub

Table 1. Dimensions

Dimensions in millimetres				
Dimensional letter	Preferential dimension	Permissible range of dimension		Dimensional graduation
		from	to	
$D$	1 500	1 000	2 000	250
$H_1$	300	250	350	50
$H_2$	150	100	200	50

Diameter  $D$  and height  $H_1$  of the rope tub shall be dimensioned in such a way that the ropes used can be taken up by the rope tub.

## 4 Material

As a minimum, steel in accordance with EN 10025-S235JRG2 (Material No. 1.0038) shall be used.

## 5 Construction

Semi-finished products for the upper ring shall consist of steel tube having a minimum outer diameter of 33,7 mm and a minimum wall thickness of 3,2 mm in accordance with ENV 10220. Selection and dimensioning of the other semi-finished products are left to the manufacturer's discretion.

The bottom shall consist of at least eight spokes, of perforated plate or of wire mesh.

## 6 Surface protection

The surfaces shall be protected against influences of the weather, e.g. by protective painting or hot galvanizing in accordance with prEN 1029.

## 7 Testing

The testing shall be carried out by measurement and visual examination.

## 8 Designation

Example of the designation of a rope tub with diameter  $D = 1500$  mm, height of rope tub  $H_1 = 300$  mm and height of support  $H_2 = 100$  mm:  
Rope tub EN 12339 - 1500 - 300 - 100.

## 9 Marking

The rope tub shall be marked with:

- manufacturer's/supplier's name;
- designation in accordance with clause 8.



---

---

# BSI — British Standards Institution

BSI is the independent national body responsible for preparing British Standards. It presents the UK view on standards in Europe and at the international level. It is incorporated by Royal Charter.

## Revisions

British Standards are updated by amendment or revision. Users of British Standards should make sure that they possess the latest amendments or editions.

It is the constant aim of BSI to improve the quality of our products and services. We would be grateful if anyone finding an inaccuracy or ambiguity while using this British Standard would inform the Secretary of the technical committee responsible, the identity of which can be found on the inside front cover. Tel: 020 8996 9000. Fax: 020 8996 7400.

BSI offers members an individual updating service called PLUS which ensures that subscribers automatically receive the latest editions of standards.

## Buying standards

Orders for all BSI, international and foreign standards publications should be addressed to Customer Services. Tel: 020 8996 9001. Fax: 020 8996 7001.

In response to orders for international standards, it is BSI policy to supply the BSI implementation of those that have been published as British Standards, unless otherwise requested.

## Information on standards

BSI provides a wide range of information on national, European and international standards through its Library and its Technical Help to Exporters Service. Various BSI electronic information services are also available which give details on all its products and services. Contact the Information Centre. Tel: 020 8996 7111. Fax: 020 8996 7048.

Subscribing members of BSI are kept up to date with standards developments and receive substantial discounts on the purchase price of standards. For details of these and other benefits contact Membership Administration. Tel: 020 8996 7002. Fax: 020 8996 7001.

## Copyright

Copyright subsists in all BSI publications. BSI also holds the copyright, in the UK, of the publications of the international standardization bodies. Except as permitted under the Copyright, Designs and Patents Act 1988 no extract may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means – electronic, photocopying, recording or otherwise – without prior written permission from BSI.

This does not preclude the free use, in the course of implementing the standard, of necessary details such as symbols, and size, type or grade designations. If these details are to be used for any other purpose than implementation then the prior written permission of BSI must be obtained.

If permission is granted, the terms may include royalty payments or a licensing agreement. Details and advice can be obtained from the Copyright Manager. Tel: 020 8996 7070.